Sertifika No : 2408151416513878
Certificate No

TÜRK LOYDU

SERVİS SAĞLAYICI KURULUŞ ONAY SERTİFİKASI
CERTIFICATE OF APPROVAL FOR SERVICE SUPPLIER

AVATEC MARİNE SERVİS LİMİTED ŞİRKETİ

Türk Loydu Prosedür ve Talimatlarına göre yapılan denetimler ve uygunluk değerlendirmesi sonucunda, Türk Loydu hizmetlerinde kullanılmak üzere, aşağıda belirtilen konularda servis sağlayıcı kuruluş olarak onaylanmıştır.
Is approved to provide following services to assist in Türk Loydu activities by the result of audits and conformity assessment according to Türk Loydu procedures and instructions.

Bu sertifika, EK I' deki personel listesi ve Sayfa 2'de belirtilen şartlarla geçerlidir.
Provided that, subject to the conditions referred to 2nd page and with personnel list on Annex I.

TL Project No *TL Proje No*	:	**24-0728**
Servis Konuları *Listed Services*	:	**The firms engaged in annual performance testing of voyage data recorders (VDR) and Simplified voyage data recorders (S-VDR) Initial Audit**
Kuruluşun Adresi *Address of Firm*	:	**Güzelyalı Mah. Alınteri Sok. No:2/1 Pendik/İSTANBUL**
Önceki Sertifikanın Bitiş Tarih *Expire Date of Previous Certificate*	:	**-**
Sertifika Geçerlilik Tarihi *Validity Date of the Certificate*	:	**15.08.2027**
Veriliş Yeri ve Tarihi Place and date of issue	:	**ISTANBUL, 15.08.2024**

131484

Emrah SÖĞÜTÇÜ
Yeni İnşa Bölümü Müdürü
New Building Division Manager

Sertifika No : 2408151416513878
Certificate No

ONAYLANMIŞ SERVİS SAĞLAYICI KURULUŞLARLA İLGİLİ
KURALLAR VE ŞARTLAR

1. KURALLAR VE ŞARTLAR
Bu Sertifikanın yayınlanması ve yorumlanması "Türk Loydu Servis Sağlayıcı Kuruluşların Onaylanma Prosedürü" ile aşağıdaki kural ve şartlara bağlıdır.
2. SERVİS SAĞLAYICI KURULUŞLARIN YETKİSİ
Bu sertifika "Servis Sağlayıcı Kuruluşun" Türk Loydu tarafından denetimi sonucunda sertifikada belirtilen konularda çalışma sisteminin başarılı bulunduğunu ve servis sonuçlarının Türk Loydu personelinin vereceği kararlarda kabul edilebileceğini belirtir. Bu sertifikanın geçerliliği, uygulanması ve yorumlanmasında Türk Loydu Kurallarının, prosedürlerinin ve standartlarının dışına çıkılamaz.
3. SORUMLULUKLAR
Servis Sağlayıcı Kuruluş teçhizatından, personelinin yeterliğinden, uygunluğundan, denetiminden ve güvenliğinden kendi sorumludur. Bu sertifika veya bu sertifika ile beraber yayınlanan rapor veya mektup kuruluşa veya bir tasarımcıya, inşaiyeciye, armatöre, imalatçıya, satıcıya, tedarikçiye, onarımcıya, kullanıcıya, vb. herhangi birine garanti vermek anlamına gelmediği gibi herhangi bir hak, ilgi, iddia, çıkar sağlama aracı olarak kullanılamaz.
Servis Sağlayıcı Kuruluş, hizmetlerinde kullanmakta olduğu test ve ölçüm cihazlarının kalibrasyonlarını zamanında yaptırmalı ve kayıtlarını güncel tutmalıdır.
Bu sertifikanın verildiği taraf veya onun vekili, bu sertifika bağlamında verilmiş olan hizmetle ilgili olarak gerçek yada tüzel kişilere verilen zararlar ve kanuni cezalar da dahil olmak üzere, Türk Loydu'na gelebilecek maddi taleplerin, kanuni cezaların, mahkemelerin sorumluluğunu almayı kabul eder. Ancak Türk Loydu'nun temsilcisi, sörveyörü, personeli, taşeronu ve yöneticilerinin tedbirsizliği nedeniyle oluşan maddi talep ve kanuni cezalar bunun dışındadır.
Türk Loydu personeli veya sörveyörlerinin hizmetlerinde yargı organlarınca kanıtlanmış ihmali, kusurlu veya kasıtlı davranışı sonucu hizmet talep edenin zararı veya işinde hasar meydana gelmesi söz konusu olduğunda ise, bu zararlar Türk Loydu'nun sahip olduğu "Mesleki Sorumluluk Sigortası" kapsam ve limitleri içinde karşılanır.
4. SERTİFİKANIN SINIRI
Türk Loydu'nun bu sertifikayla ilgili sorumluluğu, bu sertifikaya dayanarak düzenlediği raporlar, mektuplar, denetimler ve sertifikalarla sınırlı olup, bu sertifikaya dayanılarak düzenlenmiş herhangi bir başka belgeden dolayı sorumluluk üstlenmez.
Konu servis sağlayıcı sertifikasyonu; hizmet verilen geminin bağlı bulunduğu bayrak idaresi tarafından da ayrıca yapılıyor ise, Bayrak idaresi tarafından verilen sertifikanın geçerliliği kontrol edilmelidir.
5. SERTİFİKANIN İPTALİ
Onaylı Servis Sağlayıcı Kuruluş Sertifikası aşağıdaki durumlarda iptal edilebilir:
- Servis veya raporlamanın istenen kriterlere uygun olmayan bir şekilde yapıldığı saptanırsa,
- Servis Sağlayıcı Kuruluşun sisteminde bir uygunsuzluk bulunur ve Servis Sağlayıcı Kuruluş gerekli düzeltici faaliyeti gerçekleştirmezse,
- Onaylı Servis Sağlayıcı Kuruluş, uyguladığı operasyon sisteminde veya personelinde herhangi bir değişiklik yaptığını Türk Loyduna bildirmezse,
- Servis Sağlayıcı Kuruluş olma özelliğini, geçerli bir nedeni olmadıkça, teklif verme ve fiyat yönünden kötüye kullanırsa (teklif vermeme, aşırı fiyat verme, vb.),
- Kasıtlı veya ihmalkâr davranışlar tespit edilirse,
- "Servis Sağlayıcı Kuruluş Taahhütnamesi"ne uymadığı tespit edilirse.

Duruma uygun olarak, TL tarafından ya yazılı olarak uyarılır veya verilen onay direkt iptal edilerek Servis Sağlayıcı Kuruluş ilgili listeden çıkartılır.

TERMS AND CONDITIONS OF TURK LOYDU COMPANY SERVICE APPROVAL

1. TERMS AND CONDITIONS
The issuance and interpretation of this certificate is subjected to "Procedure for Türk Loydu Company Service Approval" and the following terms and conditions
2. REPRESENTATIONS AS TO SERVICE APPROVAL
The certificate is a representation only that the specified company (service provider) has been audited and evaluated as satisfactory by Türk Loydu for the listed services only which Türk Loydu technical personnel may rely on to make decisions for inspection services. The validity, applicability and interpretation of this certificate is governed by the Rules, Guides, or standards of Turk Loydu who shall remain the sole judge thereof.
3. RESPONSIBILITY
The company remains solely responsible for its equipment, qualifications and competency of its personnel, the supervision of its personnel and the safety of its personnel while performing its services. Nothing contained in this certificate or any letter or any report issued in contemplation of this certificate shall be deemed to relieve company or any designer, builder, owner, manufacturer, seller, supplier, repairer, operator or other entity of any warranty express or implied nor to create any right, claim or benefit in any third party.
The Company must make the calibrations of the test and measurement devices it uses in its services on time and keep its records up to date.
The party to whom this certificate is issued, and his assignee and successor in interest, agree to indemnify harmless Türk Loydu from and against any and all claims, demands, lawsuits, or actions for damages, including legal fees, to person and property, tangible, intangible or otherwise which may be brought against Türk Loydu incidental to, arising out of or in connection with the work done, services performed or material to be furnished under this certificate, except for those claims caused by solely and completely by the negligence of Türk Loydu, its agents, surveyors, employees, subcontractors or directors.
In case it is proved by judgment that the services given by Türk Loydu surveyors, employees, agents or subcontractors for any loss, claim, or damage arising from negligent performance or non-performance of any services under this agreement or from breach of any implied or express warranty of workmanlike performance in connection with the services, or from any other reason to any person, corporation, are compensated within the limits of "Professional Indemnity Insurance"
4. LIMITATION
Türk Loydu makes no representations beyond those contained herein regarding its reports, letters, audits, certificates or other services.
The service supplier certification in subject, if also carried out by the flag administration to which the ship to be served, the validity of the certificate issued by the flag administration should be controlled.
5. CANCELLATION OF CERTIFICATE
Company service approved certificates may be cancelled in case one of the following occurs:
- if the services given or reporting does not meet the required criteria,
- if the company does not perform corrective actions against any determined nonconformity raised by Türk Loydu,
- if the company does not notify Türk Loydu for any change in its operation system or personnel,
- if the company use its representation in a bad manner for its proposal or prices without any acceptable reason,
- if any intentional or negligent behaviour observed,
- any violation in "Undertaking for Service Provider Company"

EK I
ANNEX I

PERSONEL LİSTESİ
PERSONNEL LİST

Ad Soyad / Name & Surname	Belge Numarası / GOC or REO Number	Geçerlilik Tarihi / Validity Date
Y**** A*****	008472B4-GOCC	06.01.2027
Y**** E*** K********	503851C7-GOCC	11.03.2029
M****** Ş****	11839F35-GOCC	17.01.2029
M***** T*******	0DBBBFB1-GOCC	21.02.2029
S**** D****	2EFAE8EF-GOCC	12.03.2029

0
Değişim No/ *Revision No.*

15.08.2024
Veriliş Tarihi / *Date of Issue*

Osman Yalçın YALMAN
Surveyor to Türk Loydu